

Distribución gratuita
Prohibida
su venta

Español y su Enseñanza I

Licenciatura en Educación
Primaria Intercultural Bilingüe



*Programa y materiales
de apoyo para el estudio
2006-2007*

Programa para
la Transformación
y el Fortalecimiento
Académicos de las
Escuelas Normales

2^{do}
semestre

Español y su Enseñanza I

Programa y materiales de apoyo para el estudio

Licenciatura en Educación Primaria
Intercultural Bilingüe
Segundo semestre

Programa para la Transformación
y el Fortalecimiento Académicos
de las Escuelas Normales

México, 2006



Español y su Enseñanza I. Programa y materiales de apoyo para el estudio. Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Bilingüe. 2º semestre fue elaborado por el personal académico de la SEP a través de la Dirección General de Educación Superior para Profesionales de la Educación, que pertenece a la Subsecretaría de Educación Superior; de la Dirección General de Educación Indígena que forma parte de la Subsecretaría de Educación Básica; y de la Coordinación General de Educación Intercultural Bilingüe.

En el diseño del programa y en la selección de los materiales se contó también con la valiosa colaboración de los docentes de las escuelas normales.

Reyes S. Tamez Guerra
Secretario de Educación Pública

Julio Rubio Oca
Subsecretario de Educación Superior

José Fernando González Sánchez
**Director General de Educación Superior
para Profesionales de la Educación**

Noemí García García
Directora de Desarrollo Académico

María Guadalupe Ambriz Rivera
Coordinación editorial

Érika Lozano
Cuidado de la edición

Blanca Rodríguez Rodríguez
Formación

Coordinación General de Educación Intercultural Bilingüe
Foto de portada

Primera edición, 2006

D. R. © Secretaría de Educación Pública, 2006
Argentina 28
Centro, C. P. 06020
México, D. F.

ISBN 970-808-016-0

Impreso en México
DISTRIBUCIÓN GRATUITA-PROHIBIDA SU VENTA

Índice

Presentación

Programa

Introducción	9
Propósitos generales	12
Organización de los contenidos	12
Orientaciones didácticas generales y de evaluación	14
La observación y la práctica en las aulas de la escuela primaria	17
Sugerencias para la evaluación del curso	18
Organización por bloques	19
Bloque I. Los usos sociales y escolares de la lengua	19
Bloque II. La expresión oral	25
Bloque III. Las prácticas de lectura y escritura en la escuela primaria	30

Materiales de apoyo para el estudio

Bloque I. Los usos sociales y escolares de la lengua

El deseo y la realidad: la enseñanza del español a los indígenas mexicanos <i>Rebeca Barriga Villanueva</i>	39
Teoría de la educación lingüística <i>Carlos Lomas</i>	59
Nuestra lengua <i>Octavio Paz</i>	83
El alfabetismo dentro y fuera de la escuela <i>Lauren B. Resnick</i>	87
Nuestra lengua: un recurso maravilloso Las lenguas son como ríos Diversidad lingüística: riqueza de la humanidad	103

Bloque II. La expresión oral

¿Cómo construir un niño zinacanteco? Conceptos espaciales y lengua materna en la adquisición del tzotzil <i>Lourdes de León Pasquel</i>	119
El castellano en poblaciones indígenas: contextos sociolingüísticos y criterios para la enseñanza <i>Juan Carlos Godenzzi</i>	137
Hablar en la escuela: ¿para qué?... ¿cómo? <i>María Elena Rodríguez</i>	149

Bloque III. Las prácticas de lectura y escritura en la escuela primaria

Inventario	
<i>Juan José Arreola</i>	161
Botella al mar para el dios de las palabras	
<i>Gabriel García Márquez</i>	163
Qué hace la lectura	
<i>Donald H. Graves</i>	165
La alfabetización cuando no hay escritura: el uso de la lengua escrita como práctica social	
<i>Judith Kalman L.</i>	181

Presentación

La Secretaría de Educación Pública, en coordinación con las autoridades educativas estatales, ha puesto en marcha el Programa para la Transformación y el Fortalecimiento Académicos de las Escuelas Normales. Una de las acciones de este programa es la aplicación de un nuevo Plan de Estudios para la Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Bilingüe, que inició en el ciclo escolar 2004-2005.

Este cuaderno está integrado por dos partes: el programa *Español y su Enseñanza I* y los textos que constituyen los materiales de apoyo para el estudio de la asignatura; estos últimos, son recursos básicos para el análisis de los temas y se incluyen en este cuaderno debido a que no se encuentran en las bibliotecas o son de difícil acceso para estudiantes y maestros.

Los textos cuya consulta es fundamental en el desarrollo del curso, son los propuestos en el apartado de la bibliografía básica. Para ampliar la información sobre temas específicos, en cada bloque se sugiere la revisión de algunas fuentes citadas en la bibliografía complementaria. La mayoría de obras incluidas en estos dos apartados están disponibles en las bibliotecas de las escuelas normales. Es importante que los maestros y los estudiantes sean usuarios constantes de estos servicios, con la finalidad de alcanzar los propósitos del curso.

Este cuaderno se distribuye en forma gratuita a los profesores que atienden la asignatura y a los estudiantes que cursan el segundo semestre de la Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Bilingüe. Es importante conocer los resultados de las experiencias de trabajo de maestros y alumnos, pues sus opiniones y sugerencias serán revisadas con atención y consideradas para mejorar este material.

La Secretaría de Educación Pública confía en que este documento, así como las obras que integran el acervo de las bibliotecas de las escuelas normales, contribuirán a la formación de los futuros maestros que México requiere.

Secretaría de Educación Pública

Español y su Enseñanza I

Horas/semana: 8

Créditos: 14.0

Introducción

El plan de estudios de la educación primaria otorga al desarrollo de las competencias lingüísticas de los niños la más alta prioridad entre las finalidades de la educación básica que la escuela puede cumplir. Por esta razón, se le asigna formalmente la mayor carga horaria y se establece que el ejercicio de esas competencias es parte esencial de cualquier asignatura del plan de estudios. La Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Bilingüe se compromete con esta prioridad destinando dos cursos al estudio de los procesos de aprendizaje y enseñanza de la lengua con los cuales se pretende que los estudiantes normalistas conozcan los componentes del enfoque didáctico actual para la enseñanza del español en educación primaria y reflexionen sobre la diversidad cultural de los escolares mexicanos y el derecho que tienen tanto de acceder al español —como lengua franca— como de recibir la educación básica en su lengua materna, sea ésta el español o una lengua indígena.

El primer propósito de los cursos de Español y su enseñanza es que los estudiantes de educación normal asuman plenamente la importancia decisiva que tiene para los niños expresarse con claridad en forma oral y escrita y comprender lo que se lee y lo que se escucha, pues los resultados que se logran en este campo determinan en buena parte sus posibilidades futuras de aprendizaje y su desenvolvimiento exitoso en las distintas situaciones de la vida adulta. Asimismo, un interés central es lograr que los normalistas conozcan y valoren la diversidad lingüística de México y la forma en que ésta se manifiesta en las aulas de educación primaria. El reconocimiento de las diversas lenguas indígenas nacionales y las variedades del español que se hablan en el país, es el primer paso para que los futuros docentes comprendan que los usos lingüísticos de los alumnos son fruto de su pertenencia a una comunidad lingüística particular y constituyen parte esencial de su identidad cultural. Por ello, es preciso que adviertan la necesidad de orientar la enseñanza de la lengua en la escuela ampliando el abanico de recursos comunicativos de los alumnos, al considerar las formas particulares de comunicación usadas en su comunidad. En ese sentido, a través de algunas actividades y temas de los cursos Español y su enseñanza los estudiantes reflexionan sobre la necesidad de contar con diversas alternativas docentes para la enseñanza del español considerando el contexto sociolingüístico de los alumnos.

A fin de lograr estos propósitos de formación, es necesario que los futuros maestros encuentren oportunidades para continuar desarrollando sus propias habilidades intelectuales que les permitan leer comprensiva y analíticamente, seleccionar y sistematizar diversos tipos de información, adquirir el interés y el hábito por la lectura, explorar las dificultades y retos que como estudiantes han tenido en la adquisición de la lengua oral y escrita durante su trayectoria escolar, e identificar la variedad existente en el aula de

educación normal en torno al uso del idioma español durante los diversos procesos comunicativos que allí ocurren.

Con este punto de partida, a través de los cursos *Español y su Enseñanza I y II* los estudiantes normalistas realizan diversas experiencias de aprendizaje que permiten no sólo analizar contenidos referentes al lenguaje como medio de comunicación entre todas las personas y los factores que influyen en su desarrollo, sino, al mismo tiempo, favorecer el ejercicio constante de la lectura, la escritura y la expresión oral como herramientas indispensables para el desempeño docente. A esto se suma el desarrollo de la capacidad para conocer las prácticas sociales en el uso del lenguaje por parte de los niños –tanto en el aula escolar como fuera de ella– a partir de la observación y el diálogo con éstos y la habilidad para proponer actividades de enseñanza adecuadas a las características observadas en los escolares y a los propósitos educativos del Plan de estudios 1993 y al enfoque de enseñanza de español.

El curso *Español y su Enseñanza I* tiene como finalidad que los estudiantes normalistas comprendan la importancia que representa la educación primaria en el aprendizaje sistemático de la lengua escrita, a partir del reconocimiento de las distintas experiencias y habilidades que los niños tienen en el uso del español como lengua nacional, sobre todo en lo relativo al dominio de la lengua hablada. Al estudiar los contenidos de este curso se busca que los normalistas entiendan las razones por las cuales el dominio del lenguaje oral y escrito es una prioridad en la educación básica y logren explicar el carácter de la lengua como herramienta para la comunicación y para el aprendizaje permanente y autónomo de los niños de cualquier contexto social, regional, o cultural del país. A su vez, la orientación intercultural del programa busca que los normalistas se formen a lo largo del semestre en una perspectiva que permita valorar correctamente las distintas formas de expresión oral de los niños, al considerar la existencia de usos regionales del español y al comprender que las dificultades que presenten los alumnos indígenas al hablar dicha lengua son producto del proceso de aprendizaje de una lengua diferente a la materna y no “deficiencias” o “errores” en la pronunciación.

Un tema transversal de reflexión en el curso es el relativo a los distintos grados de bilingüismo que presentan los niños hablantes de lenguas indígenas que acuden a las escuelas primarias del país; en el programa se sugieren actividades centradas en el estudio, la observación, la discusión y el análisis de las implicaciones que tiene para la práctica docente enseñar a leer y escribir en español a escolares que dominan de manera diferenciada el habla hispana. Se busca con ello que los estudiantes normalistas avancen en el conocimiento sistemático de los alumnos y vinculen las tareas de enseñanza con la cultura que éstos poseen, de modo que asuman la responsabilidad profesional de valorar en la escuela su lengua materna, confiriéndole importancia pedagógica a las lenguas indígenas como formas particulares de nombrar al mundo y como parte del patrimonio cultural de la nación mexicana que debe conocerse y fortalecerse.

Con el curso *Español y su enseñanza I* se pretende que los futuros profesores conozcan a profundidad el enfoque comunicativo y funcional para la enseñanza de la lengua de modo que, a medida que avanzan en su formación profesional, sean capaces de diseñar

e implementar estrategias didácticas encaminadas a lograr que todos los alumnos que atienden desarrollen las competencias lingüísticas esperadas. Por ello, las habilidades didácticas que este curso contribuye a desarrollar están relacionadas con la comprensión de los propósitos fundamentales de la educación primaria expresados en el Plan de estudios 1993 y de la función que corresponde desempeñar al maestro en la promoción de las competencias lingüísticas de los niños que ingresan a la escuela, particularmente en lo que toca a la formación del hábito y el placer de leer, tomando en cuenta los contextos particulares de uso de la lengua y las experiencias de los alumnos en torno al manejo del español. Se parte de la convicción de que, en la medida en que el maestro se apropie de la propuesta para la enseñanza de la lengua en la educación primaria y logre despertar en sus alumnos el entusiasmo por la lectura, estará contribuyendo a la formación de la autonomía en el estudio y el aprendizaje, que es uno de los propósitos de la educación básica.

Atendiendo a las características de los niños que acuden a la escuela primaria, así como de los prácticas sociales y escolares de la lengua, se propone que los futuros maestros conozcan algunas estrategias que propicien estos aprendizajes mediante actividades donde los usos y las funciones de la lengua oral y escrita tengan sentido y sean interesantes para los alumnos. De allí la importancia que los normalistas observen constantemente a los niños y reflexionen sobre las tradiciones orales de las que forman parte, sus distintas aspiraciones como personas y aquellos sentimientos y convicciones que comparten como integrantes de una determinada cosmovisión cultural. Más que centrarse en el estudio de los métodos para la enseñanza de la lengua, se trata de analizar y poner en práctica –en la escuela normal y con los niños de primaria– situaciones en las que el uso de la lengua tenga una función comunicativa, considerando que los actos de comunicación dan cuenta del pensamiento de los alumnos y de la relación que éstos establecen con la realidad para construir su conocimiento, lo cual trasciende la idea de comunicación como mera emisión y recepción de mensajes.

En este semestre, en la asignatura *Iniciación al Trabajo Escolar* se organizará y jerarquizará el conjunto de actividades que los estudiantes normalistas llevarán a cabo en la escuela primaria; la preparación de la observación de las clases de español, de las actividades iniciales por realizar con los niños, así como el análisis de los resultados de estas experiencias, corresponden a la asignatura de *Español y su Enseñanza I*

Los temas y actividades incluidos en este programa tienen como base los cursos de *Propósitos y Contenidos de la Educación Primaria y Estrategias para el Estudio y la Comunicación*, en los cuales se ha iniciado el conocimiento de la misión de la escuela y del maestro, aunado a la consolidación de habilidades y competencias de los estudiantes como usuarios eficientes de la lectura, la escritura y la expresión oral. Asimismo, las reflexiones que se proponen en este curso se encuentran articuladas con las asignaturas del campo de Formación específica para la atención educativa a la diversidad cultural, lingüística y étnica: *Introducción a la Educación Intercultural Bilingüe*, del primer semestre, y *Lengua y Cultura en los Procesos de Enseñanza y de Aprendizaje I*, del segundo semestre.

Dado que el tratamiento educativo del español en contextos plurilingües requiere de un estudio gradual que aborde paulatinamente los aspectos más complejos para la enseñanza de la lengua en la escuela, la Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Bilingüe destina el curso de *Español y su Enseñanza II* a que los estudiantes normalistas analicen los procesos de enseñanza de esta lengua con alumnos bilingües, centrando la reflexión en los factores que favorecen el aprendizaje de la lengua escrita en los primeros grados de educación primaria, así como en el diseño de estrategias didácticas congruentes con el enfoque y las características culturales de los grupos escolares, las cuales aplicarán en las escuelas primarias como parte de la asignatura *Observación y Práctica Docente I*.

Propósitos generales

Mediante el curso *Español y su Enseñanza I* se pretende que los estudiantes:

- Comprendan que el desarrollo de las habilidades para usar con eficacia la lengua oral y escrita en diversas situaciones y con propósitos distintos es un proceso permanente, y analicen la función de la escuela y del maestro para favorecer este proceso en los niños que cursan la educación primaria.
- Reflexionen sobre la diversidad cultural, social, étnica y lingüística de los alumnos de educación primaria y el derecho que todos tienen de conservar, desarrollar y usar su lengua materna (sea ésta el español o una lengua indígena) dentro y fuera de la escuela, así como de saber hablar, leer y escribir en español en tanto lengua franca de comunicación; lo cual les posibilitará para aprender de manera permanente y con autonomía el resto de su vida.
- Analicen el enfoque para la enseñanza del español propuesto en *Programas de estudio de español. Educación primaria*, y comprendan que el dominio de la lectura, la escritura y la expresión oral son propósitos prioritarios en la educación de los alumnos y a su vez forman parte de las competencias didácticas de los maestros.
- Diseñen estrategias didácticas para promover la expresión oral, la lectura y la escritura con niños de educación primaria, tomando en cuenta su conocimiento del español como lengua materna y en el caso de los alumnos indígenas, como segunda lengua, aprovechando los materiales educativos de apoyo a maestros y alumnos, así como otros recursos que existen en el entorno, la escuela o el hogar.

Organización de los contenidos

El programa de la asignatura está organizado en tres bloques de contenidos donde la diversidad cultural, social, étnica y lingüística constituye un elemento de reflexión constante; los temas parten del análisis de los usos sociales y escolares de la lengua, pasan después al estudio de la expresión oral y, finalmente, a la revisión de las prácticas de lectura y escritura dentro y fuera de la escuela.

El bloque I, “Los usos sociales y escolares de la lengua”, se dedica al estudio de: las funciones sociales de la lengua, la diversidad lingüística de México, la alfabetización como proceso permanente y el papel que desempeñan la familia, la comunidad, los medios de comunicación y la escuela como ambientes alfabetizadores en diversos contextos socio-lingüísticos. Las actividades de lectura, reflexión y análisis que se realizan permiten a los estudiantes normalistas comprender el significado de las competencias comunicativas, así como explicar la función que corresponde desempeñar a la escuela y al maestro al reconocer que el desarrollo de esas competencias es un propósito central de la educación primaria, así como distinguir entre la alfabetización que debe promoverse: en el sentido de la adquisición de competencias comunicativas y no como sinónimo de castellanización.

En el bloque II, “La expresión oral”, se revisa el proceso de desarrollo de la expresión oral en el niño a partir de los primeros contactos con la madre y en relación con la influencia de diversos factores del entorno cultural. Se busca que los estudiantes tomen conciencia de que los niños llegan a la escuela primaria con un dominio de la lengua oral que es la base para acceder al aprendizaje formal de la lectura y la escritura. Asimismo, se analiza la diversidad de usos lingüísticos de los niños al reconocer que manejan diferentes variedades del español, o tienen ésta como segunda lengua. En este bloque, los estudiantes revisan diversas estrategias para favorecer en los niños el desarrollo de la expresión oral al describir anécdotas, imágenes o sucesos imaginarios, así como el gusto por la literatura al escuchar o narrar cuentos, leyendas o interpretar poemas propios de la localidad y de las denominadas “cultura nacional y universal”. Se parte de la premisa que las formas de expresión oral presentes en todas las actividades cotidianas tienen una función clave en las tareas de enseñanza, pues a través de ellas el maestro se comunica con los alumnos para captar su atención, explicar, narrar, describir y promover su participación. De esa manera, al analizar sus propias formas de expresión, los estudiantes normalistas reconocen la importancia de mejorarlas para lograr una comunicación más eficaz con los niños.

En el bloque III, “Las prácticas de lectura y escritura en la escuela primaria”, se pretende que los estudiantes comprendan que la lectura y la escritura se realizan con diferentes propósitos y atendiendo a diversos intereses y que estas prácticas pueden adoptar características diferentes en cada cultura. Al abordar la temática relacionada con la escritura, la lengua y la cultura en la escuela, se estudia a la escritura a partir de su función social y del papel que corresponde desempeñar al maestro y a la escuela para que los alumnos de educación primaria aprendan a utilizarla con fines “prácticos”, “de estudio” y “de recreación”. También, los estudiantes analizan situaciones que demandan la escritura en contextos diversos y se enfrentan a la experiencia de producción escrita para identificar las características de la escritura y la revisión de los textos. De esta manera, comprenden la importancia que representa favorecer en los niños el interés por escribir y reflexionar sobre la lengua y la comunicación escrita con estrategias que tomen en cuenta el contexto, los usos y las costumbres de los niños de la escuela primaria.

A través de los conocimientos y experiencias que los estudiantes adquieren a lo largo del curso, enfrentan el reto de diseñar estrategias que promuevan en los niños el gusto por leer y por expresarse en forma oral y escrita; en este sentido, una demanda específica del bloque III es el conocimiento y diseño de estrategias y actividades creativas para el aprovechamiento de los libros de texto gratuitos para la educación primaria, de los materiales de apoyo para el maestro y de otros recursos educativos regionales y locales.

Orientaciones didácticas generales y de evaluación

En este curso se combinan cuatro tipos de actividades estrechamente relacionadas para el estudio de los contenidos: a) las relativas al desarrollo de las competencias comunicativas de los propios estudiantes normalistas; b) las orientadas al conocimiento de las funciones y características de la lengua hablada y escrita; c) aquellas que favorecen el conocimiento de los propósitos de la educación primaria expresados en el *Plan y programas de estudio 1993* y de estrategias didácticas para lograrlos, y d) las encaminadas a la reflexión y el conocimiento sobre las características culturales, sociales, étnicas y lingüísticas de los alumnos de educación primaria. Un mayor conocimiento de las funciones y características de la lengua permitirá mejorar el propio uso del lenguaje oral y escrito y diseñar estrategias didácticas con mayor fundamento. Igualmente, un acercamiento cada vez más sistemático a las características reales de los niños y del dominio diferenciado que tienen de la lengua oral y escrita redundará en actividades mucho más pertinentes al contexto específico de cada grupo escolar. La capacidad para diseñar estrategias didácticas y generar un ambiente alfabetizador en el aula y en la escuela depende de los propios hábitos y habilidades de los profesores: un profesor no lector será incapaz de despertar en sus alumnos el gusto por la lectura; del mismo modo, si el maestro no domina la lengua escrita difícilmente promoverá en los alumnos el interés por perfeccionar y enriquecer sus textos y, tal vez, reproducirá los usos formalizados y carentes de sentido de la lengua escrita que suelen ser frecuentes en la escuela primaria.

Por estas razones es conveniente que, durante el desarrollo del curso, se establezca en el salón de clase un ambiente propicio para la lectura, la expresión oral y escrita, donde los estudiantes ejerciten estas habilidades y reflexionen constantemente acerca de los elementos implicados en la comunicación y en los valores de la educación intercultural. De este modo se evitará el contrasentido de tratar de formar a los nuevos maestros para que enseñen mediante un enfoque que pone en el centro el carácter comunicativo y funcional de la lengua, por medio de prácticas que la contradicen: el dictado, y la transcripción de algunos textos o de información presentada por el profesor.

Con la finalidad de contribuir a diversificar y enriquecer las formas de enseñanza y de aprendizaje, a continuación se presenta una serie de orientaciones didácticas y de evaluación que conviene tener presentes durante el curso. Además, en cada bloque temático se incluyen sugerencias de actividades; estas propuestas no constituyen secuencias didácticas completas y tampoco rígidas, el maestro y los estudiantes pueden seleccionar o agregar las que consideren convenientes.

La revisión de los *Programas de estudio de español. Educación primaria*, y los materiales de apoyo para el maestro y los alumnos de la asignatura Español

1. Un aspecto básico para la preparación integral de los futuros profesores se encuentra en la oportunidad que éstos tengan de analizar y experimentar los propósitos y contenidos específicos de la asignatura Español, de manera que se apropien del enfoque actual para la enseñanza de la lengua y aprovechen pedagógicamente los materiales y recursos disponibles para el trabajo con los niños en el aula. Para ello, es indispensable que los estudiantes normalistas acudan constantemente al programa vigente de español, a los libros de texto y a los libros para el maestro como fuentes directas de consulta, y que el profesor titular de la asignatura contribuya, con base en su experiencia, a la comprensión del tipo de competencias que se espera formar en los alumnos de primaria al cursar esta asignatura tomando en cuenta sus características culturales, sociales, étnicas y lingüísticas. El enfoque que se propone para el curso *Español y su Enseñanza I* parte de dos referentes centrales que es necesario considerar en el tratamiento de los distintos temas: los alumnos y los propósitos y contenidos del español en la escuela primaria; se sugiere, por ello, que la revisión de *Programas de estudio de español. Educación primaria*, se lleve a cabo teniendo siempre como punto de partida las características reales, diversas, de los niños que cursan la escuela primaria en el país, especialmente, las de aquellos que habitan en las comunidades de los estudiantes y las cercanas a la normal.

El trabajo en el grupo

2. Es fundamental aprovechar este curso, y los demás que se imparten en este semestre, con el fin de que los estudiantes consoliden su capacidad de seleccionar e interpretar información de diversas fuentes, para que puedan leer analíticamente, argumentar y comunicar por escrito u oralmente sus propias ideas. Al enfrentar estos desafíos los estudiantes podrán descubrir los factores y condiciones que influyen en el desarrollo de las competencias comunicativas; de otro modo, los conocimientos que obtengan de los textos que forman parte de la bibliografía (por ejemplo, sobre algunas estrategias para mejorar la expresión oral de los niños o para favorecer la expresión oral escrita carecerán de significado concreto y, por tanto, tendrán escasa o nula influencia en la práctica docente. Es importante recordar que las capacidades para narrar, describir, explicar, preguntar y leer en voz alta son componentes de la competencia didáctica.

3. En el desarrollo del curso se utilizarán diversos materiales: a) textos y ensayos sobre las funciones y características de la lengua oral y escrita, la evolución del lenguaje en los niños, los usos escolares de la lengua escrita; b) artículos que, con base en los resultados de la investigación, plantean estrategias para la enseñanza de la lengua en la escuela primaria, y materiales de trabajo (libros de texto gratuitos, ficheros de actividades didácticas, libros de las bibliotecas de aula y escolares de las escuelas públicas y audiocintas); y c) producciones escritas por niños de la escuela primaria, que se revisan

para identificar los rasgos que caracterizan su aprendizaje sobre la escritura, la lectura y la expresión oral.

El estudio y el análisis de este conjunto de materiales permitirán formarse una visión integral y fundamentada acerca de la función que le corresponde a la escuela y al maestro en el desarrollo de las competencias comunicativas en los niños, los modos y estrategias para lograrlo y los recursos disponibles. Es indispensable que se relacionen los contenidos por medio de diversas actividades o preguntas: ¿cómo se expresa en los materiales de trabajo o en las sugerencias didácticas la idea de que la escritura debe tener un sentido específico para que los niños puedan desarrollarla? ¿Qué actividades permiten que los alumnos se percaten de que los discursos o formas de expresión dependen de las intenciones de los sujetos que intervienen en la comunicación y del contexto particular, es decir, de la situación comunicativa?

Es importante recolectar ejemplos de textos de niños que pueden obtener durante las estancias en las escuelas primarias y analizarlas en la clase de *Español y su Enseñanza I*.

4. Los textos sugeridos en cada bloque tienen la intención de enfrentar a los estudiantes a diversos desafíos, por lo cual será conveniente realizar actividades específicas para su análisis e interpretación; conviene formular guías de lectura en forma de problemas o preguntas para la reflexión, o aplicar técnicas de trabajo en grupo que lleven a los estudiantes a formular ideas propias y a argumentarlas, utilizando la información revisada. El hecho de comentar y hacer explícitas tanto las dificultades enfrentadas para comprender un texto como las diversas interpretaciones posibles, permitirá al futuro maestro reflexionar acerca de los aspectos que debe tener presentes al enseñar a los niños a leer de manera comprensiva.

5. Además de leer capítulos de libros o artículos sobre un tema, es muy importante que los estudiantes conozcan el planteamiento global de un autor o grupo de autores. Atendiendo a los propósitos del curso, se sugiere seleccionar alguno de los siguientes libros: *Los niños construyen su lectoescritura*, de Goodman; *Aprendizaje y proceso de alfabetización*, de Garton y Pratts; *Estrategias de Lectura*, de Isabel Solé, *Los 1001 años de la lengua española*, de Antonio Alatorre, o *Aprender y enseñar la lengua escrita en el aula* de Alejandra Pellicer y Sofía Vernon, relacionados con el curso y que forman parte del acervo de la biblioteca. Si esta decisión se toma desde el principio del semestre, los estudiantes pueden administrar su tiempo para la lectura; convendría que presenten sus avances periódicamente, de acuerdo con los criterios que establezca el maestro.

6. La creación de círculos de lectura y talleres de escritura en los que participen libremente los estudiantes constituye una actividad altamente formativa para fomentar el hábito y el placer por leer y escribir. Estos espacios pueden ser organizados por los propios estudiantes para seleccionar las obras que deseen leer y comentar, para elaborar o revisar los escritos que se les solicitan en la escuela, para escribir poesía, cuentos u otro tipo de textos que pueden publicarse en la propia escuela a través de una muestra literaria, un periódico, una revista u otro medio.

Diversificación de las estrategias didácticas en función de las características de los estudiantes normalistas.

7. El conocimiento de las habilidades y conocimientos que poseen los estudiantes del grupo, sus hábitos de estudio, sus afinidades por ciertos textos o autores, el dominio de la lengua (tanto la materna como el español, en el caso de los estudiantes indígenas), su historia académica y su evolución durante las clases, constituye un aspecto fundamental para que el profesor adecue las actividades sugeridas en el programa a las características del grupo, de modo que se propicien oportunidades de aprendizaje iguales para todos y una práctica pedagógica organizada partiendo de las necesidades de formación de cada uno de ellos. El programa parte de la convicción que la perspectiva de trabajo intercultural se aprende de manera más significativa al vivenciar en la normal una práctica docente diversificada, que atienda didácticamente a estudiantes con procesos de aprendizaje y legado cultural distintos; pues a su vez éstos habrán de hacer lo mismo con los niños de educación primaria que en un futuro atiendan. Por ello, se recomienda que las actividades contemplen productos de aprendizaje de distinta naturaleza, que tomen en cuenta el modo como se acercan los alumnos a las temáticas del programa, las formas cómo expresan sus dudas y sus hallazgos, las habilidades cognitivas que usualmente movilizan para ello, aquellas que requieren fortalecer de manera prioritaria y los propósitos particulares de formación que el profesor se formule con ellos.

La observación y la práctica en las aulas de la escuela primaria

8. Durante el segundo semestre los estudiantes realizarán dos jornadas en la escuela primaria para observar y para iniciarse en la práctica de actividades frente a grupo. La información que se obtenga será útil para los propósitos del curso, pues permitirá analizar los usos escolares de la lengua oral y escrita y, por tanto, reflexionar acerca de los cambios o acciones adicionales necesarias para hacer del aula de educación primaria un espacio propicio para el desarrollo de las competencias comunicativas de los alumnos.

Con la finalidad de preparar las actividades por realizar en la escuela primaria, se recomienda considerar los siguientes puntos:

- a) Para que los estudiantes tengan elementos que orienten la observación de situaciones en las que los niños se comunican, dentro y fuera del aula, es necesario preparar una breve guía en la que se precisen los aspectos por observar, en relación con los temas de estudio de Español y su Enseñanza I. Las siguientes preguntas –tomadas del texto de Kalman que se analiza en el bloque I– pueden orientar estas actividades: ¿cuáles son las oportunidades para hablar en clase? ¿Cuándo se habla en la clase? ¿Quién habla? ¿Con quién? ¿Se relaciona el habla con la lectura y la escritura? ¿De qué manera? ¿Cuáles son las oportunidades para leer en la clase que se observa? ¿Cómo se utilizan los libros de texto? ¿Quién los lee? ¿Qué hacen los demás? ¿Se hacen preguntas? ¿Quién las hace y quién las contesta? ¿Qué

otros materiales impresos se leen? ¿Cómo se usan? ¿Cómo se organiza el trabajo con estos materiales?

- b) Las actividades por realizar en la escuela primaria, cualquiera que sea el grado, serán diseñadas por los propios estudiantes, con base en los conocimientos adquiridos durante el curso, o seleccionadas de los libros de texto gratuitos o ficheros de actividades didácticas y adaptadas a las condiciones del grupo con el que se trabajará.
- c) Los resultados de la observación y de las experiencias obtenidas a través de las actividades que se realicen con los niños serán analizados en la clase de *Español y su Enseñanza I*.

9. La evaluación del desempeño de los estudiantes durante las jornadas de observación y práctica en la escuela primaria es una condición para que esta acción adquiera sentido formativo y para que los estudiantes identifiquen las habilidades y actitudes propias que deben ser mejoradas. El registro de las actividades, las adaptaciones realizadas a las actividades previstas, las reacciones de los alumnos y la recolección de trabajos elaborados por los niños son elementos fundamentales para valorar el desempeño de los estudiantes. Para recoger esta información existen varias opciones:

- a) Que el propio estudiante, después de la jornada, registre el resultado de sus experiencias en la escuela y obtenga algunos trabajos de los niños que puedan utilizarse como recurso para explicar las formas de enseñanza del español observadas en la primaria, o que reflejen el producto de las actividades que aplicaron en el grupo.
- b) Conseguir la colaboración del maestro titular del grupo de la escuela primaria para que, por escrito, emita su opinión y algunas sugerencias específicas en relación con las actividades realizadas por los estudiantes normalistas. Estas observaciones se suman a las que hace el propio maestro de Español y su Enseñanza a sus alumnos durante las estancias en la escuela primaria; en cualquier caso, se debe tener en cuenta que las valoraciones genéricas tales como “muy bien”, “regular” o “mal” son poco útiles, porque no aportan información específica para mejorar el desempeño.

10. Los estudiantes pueden escribir un diario de experiencias en la escuela primaria. En él registrarán aspectos relevantes de su trabajo (actividades exitosas, dificultades, sucesos imprevistos, conversaciones con los alumnos u otros hechos que les hayan impresionado durante su estancia en la escuela). Con el fin de que los estudiantes den seguimiento y evalúen su propio desempeño, la elaboración de este diario es una buena oportunidad para ejercitarse en la redacción y el uso de un tipo de texto.

Sugerencias para la evaluación del curso

11. La evaluación forma parte de los procesos de enseñanza y de aprendizaje, y se lleva a cabo de manera continua y sistemática. El profesor de la asignatura, tomando en cuenta

la opinión de los alumnos, seleccionará los procedimientos para evaluar el aprovechamiento, cuidando su congruencia con la orientación general del plan de estudios, en particular el perfil de egreso, los propósitos de la asignatura y el enfoque del curso. Es conveniente que los alumnos estén enterados del procedimiento que se seguirá para su evaluación y de los compromisos que adquiere cada uno, tanto en el trabajo individual como en la participación en los equipos o en el grupo; de este modo, los alumnos tendrán elementos para autoevaluarse.

12. Los productos de la actividad de los alumnos (ensayos, argumentos expresados en clase, materiales elaborados) son elementos que deben ser registrados sistemáticamente por el maestro, con el fin de tener suficiente información para evaluar el aprendizaje y evitar la tendencia a reducir la evaluación a una calificación de trabajos al término del semestre.

13. La evaluación del desempeño de los estudiantes en la escuela primaria tomará en cuenta la creatividad en el uso de los materiales de trabajo –especialmente los libros de texto gratuitos, los Libros del Rincón y los ficheros de actividades didácticas–, las habilidades y actitudes manifiestas en la comunicación y la relación con los niños. La finalidad principal de esta evaluación es contribuir al mejoramiento del desempeño de los estudiantes; al respecto, es importante recordar que las competencias didácticas se irán adquiriendo en el transcurso de la formación inicial, por lo cual lo importante es valorar su evolución.

Organización por bloques

Bloque I. Los usos sociales y escolares de la lengua

Temas

1. La función social de las lenguas.

- Las lenguas, la identidad cultural y la comunicación.
- La diversidad lingüística de México.
- Funciones sociales de la lengua oral y escrita en diversas prácticas culturales y distintos contextos sociolingüísticos.
- La alfabetización como proceso permanente. La familia, la comunidad, los medios de comunicación y la escuela como ambientes alfabetizadores.

2. La enseñanza del español en la escuela primaria.

- Las diferentes formas de enseñar el español en la escuela primaria mexicana: un breve recuento.
- El desarrollo de las competencias comunicativas en la lengua materna de los niños, propósito fundamental de la educación primaria actual: hablar, escuchar, leer y escribir.

- La lengua como medio de aprendizaje, recreación y comunicación.
- La organización de los contenidos de Español, su expresión en los libros de texto gratuitos y su relación con otras asignaturas.
- El uso y aprovechamiento de los recursos de la escuela y del medio con propósitos comunicativos.

Bibliografía y otros materiales básicos¹

- Barriga, Rebeca (2003) “El deseo y la realidad: la enseñanza del español a los indígenas mexicanos” en *Cambio lingüístico y normatividad*, Fluvia Colombo y María Ángeles Soler (coords.), México, Instituto de Investigaciones Filológicas UNAM, pp. 109-138.
- Bonilla Oralía, (1990), “Breve retrospectiva de la enseñanza del español en México” en *Cero en conducta*, año 5, núm. 20, julio-agosto, México, Educación y Cambio, pp. 52-59.
- Kalman, Judith (1996), “¿Se puede hablar en esta clase?”, en *Tres ensayos sobre la enseñanza de la lengua escrita desde una perspectiva social*, México, DIE-Cinvestav-IPN (Documento DIE 51), pp. 1-7.
- Lomas, Carlos (1999), “Teoría de la educación lingüística” en *Cómo enseñar a hacer cosas con las palabras*, vol. I, Barcelona, Argentina, México, Paidós, pp. 29-54.
- Navarro Castilla, Laura (1998), “La escritura y sus usos en la vida social/un olvido trascendental en la enseñanza” en *Cero en conducta*, año 3, núm. 13-14, julio-octubre, México, Educación y Cambio, pp. 60-68.
- Paz, Octavio (1997), “Nuestra lengua”, ponencia presentada en el I Congreso Internacional de la Lengua Española, Zacatecas, en *La Jornada*, México, 8 de abril.
- Resnick, Lauren B. (1991), “El alfabetismo dentro y fuera de la escuela”, en *Universidad Futura*, vol. II, núm. 6-7, Sylvia Schmelkes (trad.), México, UAM-A, pp. 33-41.
- SEP (2000), *Programas de estudio de Español. Educación Primaria*, México, 64 pp.
- SEP (1998), *Libro para el maestro. Español. Primer grado*, México.
- SEP (2004), “Nuestra lengua: un recurso maravilloso”, “Las lenguas son como ríos” y “Diversidad lingüística: riqueza de la humanidad” en *Nuestras Lenguas*, México, CGEIB/DGEI/CIESAS/DGCPI/CONAFE/UPN/CDI/INALI (Campaña nacional por la diversidad cultural), pp. 8-19, 20-41 y 42-49.
- Torres, Rosa María (1998), “Contenidos curriculares. El lenguaje (las artes lingüísticas, el discurso)”, en *Qué y cómo aprender*, México, SEP (Biblioteca del normalista), pp. 60-68.
- Zimmermann, Klaus (2001), “El contacto de las lenguas amerindias con el español en México”, ponencia presentada en el II Congreso Internacional de la Lengua Española, Valladolid, en internet, dirección: http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/valladolid/ponencias/unidad_diversidad_del_espanol/4_el_espanol_en_contacto/zimmermann_k.htm

Bibliografía complementaria

¹ La bibliografía y los materiales de apoyo se encuentran ordenados, en todos los bloques, conforme su uso en las distintas actividades sugeridas.

Carrión Fos, Vicente (1995), "La enseñanza del idioma español", en *La enseñanza del Español en la escuela secundaria. Lecturas. Primer nivel*, México, SEP, pp. 17-23.

Fuentes, Carlos (2004), "Descansa en la palabra la metáfora del mundo", ponencia presentada en el III Congreso Internacional de la Lengua Española, Rosario, en *Reforma*, México, 20 de noviembre.

Goodman, Ken (1995), "El lenguaje total: la manera natural del desarrollo del lenguaje", en *La enseñanza del Español en la escuela secundaria. Lecturas. Primer nivel*, México, SEP, pp. 61-71.

Actividades sugeridas

1. Para iniciar la reflexión sobre los temas de los tres bloques que componen el curso, argumentar la posición personal sobre las afirmaciones siguientes:

- Todo ser humano aprende en forma natural a escuchar y a hablar, por lo tanto es innecesario que la escuela atienda de manera específica la expresión oral de los alumnos.
- La alfabetización es una tarea exclusiva de la escuela y los propósitos de esta institución se ven cumplidos una vez que las personas aprenden a descifrar el código escrito.
- La alfabetización que promueve la escuela primaria debe realizarse en la lengua mayoritaria del país y debe evitarse este proceso en lenguas sin tradición de escritura.
- La escritura como actividad es una herramienta indispensable en los ambientes escolares y en las tareas académicas especializadas, pero para actuar en la vida cotidiana basta con que los niños sepan escribir palabras para armar oraciones.

Sistematizar individualmente el producto de estas reflexiones iniciales de modo que puedan estar presentes a lo largo del curso y valorar cómo se modifican las percepciones sobre el aprendizaje y la enseñanza de la lengua al estudiar los temas propuestos.

2. Con la finalidad de abordar la importancia de lengua en la vida de las personas, en equipos analizar el texto de Octavio Paz a partir de los siguientes ejes:

- El significado de la lengua para los seres humanos.
- La importancia de la lengua para interpretar el mundo y expresar la cultura propia.
- La lengua como elemento que nos identifica con un grupo, una comunidad, una región.
- Las transformaciones y cambios de la lengua a través del tiempo.
- El español usado en diferentes regiones del mundo y del país.
- El español y la nación mexicana.
- La relación entre el español y otras lenguas del país y del extranjero.

Para exponer los resultados del análisis ante el grupo, se sugiere que cada equipo adopte el papel de alguno de los siguientes sujetos, de modo que se confronten y/o complementen los tres puntos de vista:

- un hablante de español
- un hablante de lengua indígena

- un hablante de lengua extranjera

3. Con el fin de iniciar la reflexión en torno a la diversidad lingüística y de algunos de los fenómenos sociales que se producen alrededor de ésta, leer el texto “Teoría de la educación lingüística” de Carlos Lomas considerando los siguientes aspectos:

- La competencia comunicativa y la enseñanza de las lenguas
- Las variedades lingüísticas (lenguas, dialectos, registros).
- Prejuicios lingüísticos y discriminación.
- El aprendizaje de y en lengua propia y el dominio de otras lenguas y variedades.

A partir de los puntos señalados anteriormente, analizar en grupo los fenómenos que se producen a propósito de la diversidad lingüística en su propia comunidad (si hay alumnos de diferentes lugares, se pueden comparar dos o más casos) y discutir sobre el papel de la enseñanza de la lengua en el contexto analizado.

4. Para contar con información básica de la diversidad lingüística del país buscar estadísticas demográficas sobre los hablantes de lenguas indígenas (pueden consultarse publicaciones del INEGI, CONAPO, CDI y/o organismos estatales análogos), para ello se sugiere considerar los siguientes aspectos:

- El número de lenguas indígenas que se hablan en México.
- La distribución geográfica de sus hablantes.
- Las lenguas con mayor número de hablantes.
- Las lenguas en peligro de extinción.
- Los porcentajes de monolingüismo entre la población indígena.
- La movilidad migratoria de la población indígena.

Se sugiere organizar al grupo en equipos y presentar la información anterior en tres ámbitos; nacional, regional y/o estatal, además de la local con información más detallada sobre las lenguas que hablan los estudiantes normalistas.

5. Para identificar algunas características de diferentes lenguas de México, leer los capítulos “Nuestra lengua: un recurso maravilloso”, “Las lenguas son como ríos”, “Diversidad lingüística: riqueza de la humanidad” del texto *Nuestras lenguas* y realizar en grupo alguna de las actividades que ahí se sugieren. Posteriormente discutir la pertinencia de dichas actividades para abordar el tema de la diversidad lingüística en la escuela primaria.

6. Con el propósito de reflexionar sobre las implicaciones de enseñar español en el contexto multilingüe de nuestro país, leer “El contacto de las lenguas amerindias con el español en México”, de Zimmermann, para discutir en grupo las siguientes cuestiones:

- El desplazamiento de las lenguas indígenas maternas por el español.
- El peligro de extinción de las lenguas indígenas en México.
- Las consecuencias sociales del contacto entre lenguas amerindias con el español.
- El derecho que tienen los escolares hablantes de alguna lengua indígena de aprender la lengua materna en la escuela primaria.
- La importancia de que los niños hablantes de lenguas indígenas afiancen sus conocimientos sobre la lengua materna.
- La importancia de que los hablantes de lenguas indígenas aprendan el español como lengua franca de comunicación.

Sistematizar por escrito las conclusiones personales aportando ideas sobre la tarea que tiene la escuela y el maestro de educación primaria en torno a la enseñanza del español a niños cuya lengua materna es indígena.

7. Enlistar y jerarquizar las funciones sociales que cumplen la lengua hablada y la escrita según la comunidad, barrio o población a la que pertenecen y compartir la información con el grupo enfatizando la diversidad de usos de la lengua según el contexto y la cultura local.

8. Para comenzar a elaborar una noción amplia del alfabetismo, leer individualmente “El alfabetismo dentro y fuera de la escuela”, de Resnick, y distribuir, con base en las ideas centrales que plantea la autora, las siguientes preguntas entre los equipos para que respondan alguna de ellas:

- ¿Qué necesidades satisface la lectura?
- ¿Qué significa estar alfabetizado?
- ¿En qué consisten los tres tipos básicos sobre los usos de la lectura y de la escritura señalados en el texto?
- ¿Qué papel juegan la familia, los medios de comunicación y la escuela en el proceso de alfabetización?
- ¿De qué forma lo dicho por la autora coincide con el papel que juega mi comunidad, barrio o localidad en torno al alfabetismo?

En grupo comentar las respuestas fundamentando los acuerdos o desacuerdos.

Posteriormente, discutir la importancia de que la escuela ofrezca a los alumnos que han crecido en entornos donde el uso de la lengua escrita no es una práctica común, experiencias que les permitan relacionarse de manera funcional con la cultura de lo escrito.

9. Para comenzar la reflexión sobre el tipo de competencias comunicativas que la escuela primaria debe desarrollar, en equipo, elegir una de las siguientes situaciones, prepararla con anticipación y presentarla al grupo:

- Elaborar instrucciones para realizar alguna actividad y exponerlas a los compañeros para verificar si se logró el propósito.
- Escribir un cuento y leerlo en voz alta.
- Redactar una solicitud de empleo o un documento solicitando autorización para realizar alguna actividad de grupo fuera de la escuela normal.

Comentar en grupo qué necesitó cada equipo para realizar la actividad, cuál de las situaciones anteriores representó mayores dificultades y por qué.

Analizar las situaciones presentadas a partir del concepto de competencia comunicativa (y las subcompetencias que la integran) expuesto en el texto de la actividad 3 de este bloque.

10. A fin de contar con una visión histórica sobre las diferentes maneras como se ha promovido la enseñanza del español, leer “Breve retrospectiva de la enseñanza del español en México” de Oralia Bonilla y elaborar una línea del tiempo con las principales características de cada periodo histórico descrito por la autora. Para completar la línea del tiempo hasta el momento actual se sugiere:

- a) Apoyarse en lo expuesto por Rosa María Torres en torno a la enseñanza de la lengua en América Latina.
- b) Indagar en la biblioteca sobre el tema, consultando los libros de texto utilizados por los niños en las décadas de los años 70 y 80.
- c) Consultar a profesores de primaria con más de quince años de experiencia sobre el enfoque que se promovía en la educación primaria para la enseñanza del español.

11. Como actividad complementaria (especialmente para los grupos con hablantes de lenguas indígenas) leer el texto “El deseo y la realidad: la enseñanza del español a los indígenas mexicanos” de Rebeca Barriga y elaborar una cronología descriptiva de las diversas etapas por las que ha atravesado la política oficial respecto de la enseñanza del español a la población indígena. En grupo, identificar las semejanzas y diferencias de dichas políticas con las destinadas a la población general y discutir su pertinencia.

12. A partir de los textos de Rosa María Torres y Judith Kalman discutir en grupo:

- ¿En la actualidad, cuándo se considera que una persona es competente en el uso de la lengua?
- ¿Qué papel juega en el desarrollo de las competencias comunicativas el dominio de la lengua oral que poseen los niños al ingresar a la escuela?
- ¿Que implicaciones didácticas tendrán los procesos de alfabetización inicial para los niños indígenas cuya lengua materna no es el español?
- ¿Cómo puede lograrse que en la escuela, los niños desarrollen la capacidad para usar la lengua oral y la lengua escrita con fluidez y coherencia?

Registrar las aportaciones del grupo y compartirlas con estudiantes de otros semestres con la finalidad de explorar el trabajo docente que han llevado a cabo con niños monolingües y bilingües de la región.

13. Tomando en cuenta las experiencias obtenidas, la información de los textos leídos hasta el momento y lo establecido en el Programa de estudio de *Español. Educación primaria*, argumentar por escrito los siguientes puntos:

- ¿Qué significa saber hablar, escuchar, leer y escribir?, ¿todos los niños que conozco saben hablar, escuchar, leer y escribir de igual manera?, ¿por qué?
- ¿Por qué estas habilidades son un propósito de la escuela primaria que no se circunscribe a las clases de español?
- ¿Por qué la alfabetización es un proceso permanente y qué elementos favorecen su desarrollo?

14. Con la información de cada equipo, elaborar conclusiones acerca de los siguientes puntos y compartirlos al grupo:

- Los diversos momentos de las clases que pueden aprovecharse para que los niños hablen y escriban.
- Las actitudes del maestro que pueden obstaculizar el desarrollo de las competencias comunicativas tanto en los niños que hablan sólo español como en los que son bilingües.

15. En forma individual, analizar los apartados “Introducción”, “Enfoque” y “Propósitos” en *Programas de estudio de español. Educación primaria* y en el *Libro para el Maestro. Español. Primer grado*. Distribuir en equipos las siguientes cuestiones para que posteriormente se comenten las respuestas en grupo:

- ¿Cuáles son los propósitos del español en la escuela primaria?
- ¿Cómo contribuyen la lectura y la escritura en el desarrollo de la competencia comunicativa?
- ¿Cuáles son los principales componentes del enfoque didáctico para la enseñanza de la lengua?
- ¿Qué significa usar la lengua de manera funcional?
- ¿Cuáles son los propósitos de que los alumnos aprendan a leer y escribir diferentes tipos de textos?

16. Teniendo como referente el apartado “Organización de los programas” en *Programas de Estudio de Español. Educación Primaria*, formar equipos para identificar cada uno de los componentes en los contenidos y actividades de los libros de texto de algún grado. Presentar la información a manera de síntesis sobre:

- Las formas en que se vinculan los componentes o ejes en las lecciones revisadas.
- En qué eje o componente se centran las actividades de las fichas revisadas y cómo se relaciona con los ejes o componentes restantes.
- El tipo de actividades que se propone a los niños en los materiales revisados.
- ¿Qué puede hacer el maestro para lograr que esas actividades favorezcan el desarrollo de las competencias comunicativas en los niños?

Elaborar conclusiones acerca de cómo se expresan los conceptos de alfabetización y competencia comunicativa en el contenido de los materiales revisados y sobre las posibilidades de adaptación de la propuesta curricular a escuelas insertas en diferentes contextos sociolingüísticos.

17. En equipos, elegir un libro de texto gratuito de cualquier grado, diferente a Español, e identificar una o dos actividades en las que se propicia que los niños utilicen la lengua oral o escrita. Presentar la información al grupo tratando de elaborar conclusiones acerca de cómo contribuye la enseñanza del español al estudio de otras asignaturas y por qué el dominio de la lengua oral y la lengua escrita es una prioridad de la educación primaria.

18. Con base en las aportaciones de Navarro Castillo en “La escritura y sus usos en la vida social/ Un olvido trascendental en la enseñanza”, elaborar un texto breve donde expliquen cómo pueden aprovechar la experiencia descrita en combinación con otros recursos de fácil acceso (bibliotecas escolares, bibliotecas de aula, bibliotecas multilingües, revistas, periódicos, relatos orales, leyendas de la comunidad, radio, televisión, entre otros) para fomentar el uso social de la lengua en diversos contextos. Presentar estos trabajos en el grupo y, si es posible, difundir esa información mediante una gaceta pedagógica.

Bloque II. La expresión oral

Temas

1. El desarrollo de la expresión oral en el niño.
 - El papel de la madre y de otros adultos en las formas iniciales de comunicación de los niños: ¿todos los niños aprenden a hablar de la misma forma?
 - Factores que influyen en el desarrollo y el aprendizaje del lenguaje oral: adultos, pares, medios de comunicación.
 - El contexto sociolingüístico en el aprendizaje y desarrollo de la expresión oral.
2. La expresión oral en la escuela primaria.
 - La expresión oral como principal medio de comunicación con los niños que ingresan a la escuela.
 - La diversidad lingüística en el salón de clase (los usos lingüísticos de los alumnos).
 - El bilingüismo en el aula.
 - Las condiciones básicas para establecer un ambiente propicio para el desarrollo de la expresión oral.
 - Estrategias para favorecer el desarrollo de la expresión oral. La literatura a través de la expresión oral (relatos o leyendas de la localidad, de vivencias o sucesos cotidianos).

Bibliografía y otros materiales básicos

- Alatorre, Antonio (1992), "La lengua hoy", en *Los 1001 años de la lengua española*, México, FCE/SEP (Biblioteca para la actualización del maestro), pp. 295-318.
- Cambourne, Brian (1992), "Lenguaje, aprendizaje y la capacidad para leer y escribir", en *Cero en Conducta*, año VII, núm. 29-30, enero-abril, México, Educación y Cambio, pp. 9-14.
- De León Pasquel, Lourdes (2001), "¿Cómo construir un niño zinacanteco?: Conceptos espaciales y lengua materna en la adquisición del tzotzil", en Cecilia Rojas y Lourdes de León (coord.), *La adquisición de la lengua materna. Español. Lenguas mayas, euskera*, UNAM, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, México, pp. 99-124.
- "El español en México" (1995), vol. I y II, serie *Nuestro tiempo*, México, Colmex/Canal 11-IPN, videocinta.
- Garrido, Felipe (1998), *Cómo leer mejor en voz alta*, México, SEP (Cuadernos. Biblioteca para la actualización del maestro), 24 pp.
- Garton, Alison y Chris Pratt (1991), "Explicaciones del desarrollo del lenguaje hablado", en *Aprendizaje y proceso de alfabetización. El desarrollo del lenguaje hablado y escrito*, Barcelona, Paidós, pp. 31-49.
- Godenzi, Juan Carlos (2003), "El castellano en poblaciones indígenas: Contextos sociolingüísticos y criterios para la enseñanza" en Luis Enrique López, e Ingrid Jung (comps.), *Abriendo la escuela. Lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas*, Madrid. PROEIB-Andes/Inwent/Morata., pp. 72-82.

- Reyzábal, M. Victoria (1993), "La comunicación oral, base fundamental en la educación de niños, adolescentes, jóvenes y adultos", en *La comunicación oral y su didáctica*, Madrid, La Muralla, pp. 79-94.
- Rodríguez, María Elena (1995), "Hablar en la escuela: ¿para qué?... ¿cómo?", en *Lectura y vida. Revista latinoamericana de lectura*, año XVI, núm. 3, septiembre, Buenos Aires, pp. 31-40.
- SEP (1995), "La escuela y el desarrollo de la lengua", audiocinta núm. 2, lado A, serie *El conocimiento en la escuela*, México.
- SEP (1995), Ficheros de actividades didácticas. Español. Primer a sexto grados, México.
- SEP (1995), Libros de texto gratuitos. Primer a sexto grados, México.

Bibliografía complementaria

- Flavell, J. I. (1993), "Lenguaje", en *El desarrollo cognitivo*, Madrid, Visor (Aprendizaje), pp. 391-394.
- Janer Manila, Gabriel (1989), "Los caminos de la imaginación perdida", "El relato oral", "El lenguaje poético", "La metáfora o la creación de una realidad emergente", "El juego con las palabras" y "Los trabalenguas", en *Pedagogía de la imaginación poética*, Barcelona, Aliorna, pp. 11-20, 21-25, 27-32, 41-45, 55-58 y 61-65.
- Luque, Alfonso e Ignasi Vila (1995), "Desarrollo del lenguaje", en J. Palacios, A. Marchesi y C. Coll (comps.), *Desarrollo psicológico y educación. T. I. Psicología evolutiva*, Madrid, Alianza Editorial, pp. 173-189.
- Sujamliński, Vasili (1992), "La escuela es ante todo el libro", en *Cero en Conducta*, año VII, núm. 29-30, enero-abril, México, Educación y Cambio, pp. 33-39.

Actividades sugeridas

1. A partir de la lectura "Lenguaje, aprendizaje y la capacidad para leer y escribir", de Cambourne discutir en grupo las siguientes afirmaciones:

- Desde el vientre de la madre el niño inicia el camino para la conquista del lenguaje.
- El balbuceo en los niños pequeños se ve favorecido sólo por la influencia de factores externos.
- Cuando los niños pequeños dicen palabras como "mami beso" o "gato leche", es difícil comprender la intención del mensaje porque no comunican ideas completas.
- El niño aprende a utilizar las convenciones del lenguaje oral debido a la corrección constante que hacen los adultos a sus expresiones.

2. Confrontar los resultados de la discusión con los argumentos expresados por Lourdes de León Pasquel en el texto "¿Cómo construir un niño zinacanteco?: Conceptos espaciales y lengua materna en la adquisición del tzotzil" en torno a que no existen procesos universales para la adquisición de la lengua y elaborar una síntesis de la información obtenida en la discusión distinguiendo la posición de cada autor.

3. Con base en el texto "El castellano en poblaciones indígenas. Contextos sociolingüísticos y criterios para la enseñanza" de Godenzzi, organizar equipos para realizar las siguientes actividades:

- Hacer observaciones en diferentes espacios sociales de su comunidad (familia, escuela, mercado, asambleas, trabajo, etcétera) para identificar los usos de la

lengua en cada uno de ellos (qué lenguas o variedades se usan en cada espacio, quién usa cada una de ellas, en que momentos, etcétera).

- Escribir un texto en el que se describan los usos sociales de las diferentes lenguas o variedades de éstas en su comunidad. Especificar, si es el caso, a cuál de los contextos sociolingüísticos establecidos por el autor se acerca más la situación de su comunidad y por qué.
- Intercambiar los textos entre los equipos y posteriormente organizar una mesa redonda para su discusión (cada equipo puede comentar el texto leído). Discutir finalmente de qué manera pueden influir los contextos analizados en el aprendizaje y desarrollo de la lengua oral.

4. Con base en la actividad anterior y la lectura “Explicaciones del desarrollo del lenguaje hablado”, de Garton y Pratt, identificar algunos rasgos del lenguaje oral de los niños que pueden ser observados en las visitas a las escuelas primarias tomando en cuenta lo siguiente:

- Las variedades del español hablado por los niños y su uso diferenciado en distintos momentos y lugares (en el aula, cuando se dirigen a sus compañeros o a los maestros; en el patio, a la hora del recreo durante sus juegos; a la hora de la entrada o la salida con sus padres, entre otros).
- Cuando los niños son hablantes de lenguas diferentes del español, ¿qué lenguas usan para comunicarse entre ellos?, ¿cómo se comunican con el maestro?, ¿cuál es el uso que se hace de estas lenguas en las actividades académicas?, ¿cómo, cuándo y quiénes usan el español?
- El tratamiento que se da a la diversidad lingüística en el salón, las actitudes de los maestros ante las hablas particulares de sus alumnos.

5. Con la información del texto “Hablar en la escuela: ¿para qué?... ¿cómo?”, de Rodríguez, organizar un panel de discusión a partir de las siguientes cuestiones:

- ¿Por qué es importante que el maestro reconozca y valore el dominio diferenciado que tienen los niños del lenguaje oral al ingresar a la escuela?
- ¿Por qué es necesario considerar el entorno sociocultural en el que el niño ha aprendido a hablar?
- ¿Cómo se explica la eficiencia en el uso de la lengua oral ?
- ¿Cuál es la responsabilidad central de la escuela en el campo de la lengua?
- ¿Qué debe hacer la institución escolar para atender la diversidad lingüística de los alumnos y fortalecer el aprendizaje de la lengua materna?

6. A partir del texto de Godenzzi, del texto realizado en la actividad 3, y las observaciones de la actividad 4 de este bloque, discutir las implicaciones que tiene el tomar en cuenta el contexto sociolingüístico para la enseñanza del español oral y la pertinencia de las modalidades de enseñanza señaladas por el autor de acuerdo con la comunidad de origen de los alumnos observados.

7. Proponer, en grupo, expresiones coloquiales propias de la región o la comunidad al que pertenezcan (palabras, refranes, adagios, entre otros). Comentar en qué momentos y contextos se utilizan, cuándo es inapropiado su empleo y por qué. Después, observar

el video “El español en México”, vols. I y II, y contrastar los comentarios de la actividad anterior con los puntos de vista de los ponentes que intervienen en el video sobre la corrección del lenguaje.

8. Analizar en equipo los textos “La lengua hoy”, de Alatorre, y “La comunicación oral, base fundamental en la educación de niños, adolescentes, jóvenes y adultos”, de Reyzábal, para escribir un texto breve donde den respuesta a las siguientes interrogantes:

- ¿Cómo atender las diversas formas de expresión de los niños para el logro de resultados educativos exitosos?
- Reconociendo la importancia de respetar la diversidad lingüística de los alumnos como parte de su patrimonio cultural, ¿qué actitudes y estrategias corresponden al maestro para propiciar el desarrollo y mejoramiento de la expresión oral de todos los niños, sean monolingües o bilingües?

9. Organizar equipos para preparar, grabar y transcribir alguna de las situaciones comunicativas que se enuncian a continuación:

- Conversación entre un prestador de servicios y un consumidor: comprador y vendedor; mecánico y automovilista; enfermo y médico, entre otros.
- Entrevista radiofónica o televisiva a artistas de la comunidad, deportistas, políticos, entre otros.
- Narración de un evento deportivo.
- Presentación de un comercial.
- Narración de una leyenda o cuento tradicional de la región o etnia a la que pertenecen.
- Conferencia de un médico sobre un tema de salud.
- Diálogo entre un maestro y sus alumnos o con padres de familia.

Presentar la situación ante el grupo y reflexionar sobre los siguientes aspectos:

- Las características y los propósitos de cada forma de expresión oral presentada (tipo de vocabulario y de expresiones de acuerdo con el contexto, actitudes de los participantes).
- Los retos que enfrentaron para llevar a cabo cada situación comunicativa.

10. En grupo, escuchar la primera parte del lado A de la audiocinta 2 “La escuela y el desarrollo de la lengua” y registrar las ideas principales respecto a la importancia del lenguaje oral en la escuela.

11. En equipo, revisar la información sobre expresión oral en Programas de estudio de español. Educación primaria y en Ficheros de actividades didácticas. Español. Primero a sexto grados y analizar las propuestas de trabajo con la expresión oral en los primeros grados de la escuela primaria. En grupo elaborar conclusiones tomando en cuenta las siguientes cuestiones:

- ¿Qué actitudes y habilidades desarrollan los niños cuando se favorece la práctica de la expresión oral?
- ¿Qué propósitos pueden lograrse a través del aprendizaje y la práctica de distintos tipos de textos orales?

- ¿Cuáles son algunas de las actitudes y estrategias que puede asumir y utilizar el maestro para favorecer el desarrollo de la expresión oral de los niños en cualquier momento de la vida escolar?
- ¿Cuáles de las estrategias y propuestas revisadas son más pertinentes para trabajar en los contextos sociolingüísticos descritos por Godenzzi (puede elegirse el que más se acerque a la situación de su comunidad)?
- ¿Cómo se puede aprovechar la heterogeneidad de usos del español para favorecer la práctica de la expresión oral en los niños bilingües?

12. Localizar en los libros de texto gratuitos de primero a sexto grados, de distintas asignaturas, lecciones en las que se utilice con predominancia la expresión oral. Analizar el propósito de las actividades, el papel del niño y del maestro y la utilización de recursos de apoyo. Buscar en los ficheros de actividades didácticas de Español las sugerencias para apoyar las propuestas de las lecciones revisadas. Posteriormente, los estudiantes pueden diseñar y aplicar una secuencia de actividades para promover en los alumnos el uso de formas de expresión oral en un grupo de educación primaria. En los contextos donde sea pertinente se sugiere diseñar actividades pensadas para los niños cuya lengua materna no es el español de modo que los demás alumnos del grupo aprendan a escuchar otras formas de expresarse y a valorar el conocimiento de los escolares indígenas.

13. Con base en las recomendaciones del libro de Garrido, del acervo de las bibliotecas de aula y escolares, la colección multilingüe, los libros de *Español. Lecturas*, entre otros, en equipos diseñar algunas actividades literarias que promuevan la expresión oral de los niños en un grado escolar considerando actividades específicas para alumnos bilingües. Por ejemplo, lectura en voz alta, narración oral, expresión de trabalenguas, adivinanzas, colmos, chistes. Después, presentar las actividades diseñadas y enriquecerlas con las observaciones y sugerencias del grupo.

Bloque III. Las prácticas de lectura y escritura en la escuela primaria

Temas

1. La práctica de la lectura dentro y fuera de la escuela.
 - Las prácticas de la lectura: ámbitos de uso y contextos culturales.
 - La valoración de los logros y dificultades de los niños para la lectura en la escuela.
 - Situaciones didácticas para propiciar el gusto y el hábito por la lectura en los niños que cursan la educación primaria.
2. La escritura, lengua y cultura en la escuela.
 - Las prácticas sociales de la escritura y la satisfacción de necesidades cotidianas y escolares.

- Actividades de escritura en cualquier disciplina de estudios.
 - Estrategias para favorecer en los niños la necesidad y el gusto por escribir; importancia de la difusión y publicación de lo escrito.
3. La reflexión sobre la lengua y la comunicación escrita.
- La escritura en distintas situaciones, punto de partida para la reflexión sobre la lengua.
 - Los contenidos de la reflexión sobre la lengua en la escuela primaria, sus propósitos en el desarrollo de las competencias comunicativas de los alumnos.
 - Estrategias didácticas para promover la reflexión sobre la lengua: la revisión y la autocorrección de textos.

Bibliografía básica y otros materiales

- Arreola, Juan José (1977), *Inventario*, México, Grijalbo, p. 73.
- Cassany, Daniel. (1998) “Preguntas sobre la corrección de lo escrito”, en *Reparar la escritura*, Barcelona, Graó, pp. 25-47
- Ferreiro, Emilia (2000), “Leer y escribir en un mundo cambiante” en *Novedades educativas*, No. 115, julio, Buenos Aires, Ediciones Novedades Educativas, pp. 4-7.
- García Márquez, Gabriel (1997), “Botella al mar para el dios de las palabras”, ponencia presentada en el I Congreso Internacional de la Lengua Española, publicada en *La Jornada*, México, 8 de abril.
- Gómez Palacio, Margarita. (1995), “Elementos para orientar la producción de textos”, en *La producción de textos en la escuela*, México, SEP (Biblioteca para la actualización del maestro), pp.75-134.
- Graves, Donald H. (1992) “Qué hace la lectura”, en *Estructurar un aula donde se lea y se escriba*, Buenos Aires, Aique, pp. 67-85.
- Kalman, Judith (1994), “La alfabetización cuando no hay escritura: el uso de la lengua escrita como práctica social”, en *Huaxyácac*, año 1, núm. 3, mayo-agosto, pp. 37-43.
- SEP (1995) “La gramática en la escuela”, en la serie *El conocimiento en la escuela. Español*, audiocinta núm. 1, lado B, México (Programa Nacional de Actualización Permanente).
- SEP (1996), Libro de texto gratuito. Español, 5° y 6° grados, México.
- SEP (1998), Libro para el maestro. Español, 2° grado, México.
- SEP (1995), Ficheros. Actividades didácticas. Español. Primero a sexto grados. México.
- SEP (1997), Avances programáticos. Primero a sexto grados. Educación básica. Primaria, México.

Bibliografía complementaria

- Freire, Paulo (1985), “La importancia del acto de leer”, en Moisés Ladrón de Guevara (comp.) *La lectura*, México, SEP/El Caballito, pp. 21-31.
- Alisedo, Graciela et al. (1997), “Para una didáctica de la lengua escrita”, en *Didáctica de las ciencias del lenguaje*, Buenos Aires, Paidós Educador, pp. 35-53.
- Cassany, Daniel (1998) “De lo que hay que saber para escribir bien; de las ganas de hacerlo; de lo que se puede escribir; del equipo imprescindible para la escritura, y de algunas cosas más”, en *La cocina de la escritura*, México, SEP/ Anagrama, (Biblioteca para la actualización del maestro), pp. 36-48.

Graves, D.H. (1991) "Publicar lo escrito en clase" en *Didáctica de la escritura*. Madrid. Ediciones Morata.
Alarcos, Llorach Emilio (1995), *Gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe.
Costa Jou, Ramón (1981) "El trabajo escolar con los textos libres", en *Patricio Redondo y la Técnica Freinet*, México, Sepsetentas/Diana, pp. 98-107.

Actividades sugeridas

1. Narrar las experiencias vividas con la lectura: libros completos o artículos, periódicos, carteles, formatos, etc. que se han leído durante el último año y razones por las que se leyó; interés, gusto o desagrado que se experimentó al leer y por qué; aprendizajes adquiridos, dificultades enfrentadas, preferencias sobre autores o tipos de obras, entre otras. Posteriormente discutir en grupo sobre lo siguiente:

- Los usos y funciones de la lectura en su comunidad y en otros contextos (áreas rurales o urbanas, poblaciones indígenas, etc.)
- La lectura como práctica cotidiana o su ausencia.
- La escasa publicación de textos en lenguas indígenas.

2. Leer el texto "Leer y escribir en un mundo cambiante" de Emilia Ferreiro y analizar en grupo los problemas centrales sobre la lectura y la escritura en la sociedad actual, principalmente en contextos multilingües, así como los retos y tareas de los profesores en el desarrollo de las competencias comunicativas de los alumnos en la escuela primaria.

3. Leer el texto "Qué hace la lectura" de Graves y distribuir en equipos las siguientes afirmaciones sobre la lectura para que se expliquen y ejemplifiquen:

- Extiende nuestra experiencia.
- Provee información.
- Provee distracción y evasión.
- Permite una degustación del lenguaje.
- Nos impulsa a actuar.

Redactar un texto breve en el que se explique por qué es importante que un maestro de escuela primaria propicie en los alumnos la lectura con distintos propósitos, dentro y fuera de la escuela y cuáles serían las condiciones para establecer un ambiente propicio para el desarrollo de la lectura con niños de diversos contextos culturales.

4. Revisar en los ficheros de actividades didácticas de 1° a 6° grados propuestas para trabajar la lectura. Seleccionar algunas fichas y analizar el propósito que persiguen, el tipo de texto que proponen leer y la forma en que se hace participar a los niños.

5. Redactar algunas sugerencias dirigidas a padres y maestros para fomentar en los niños el gusto por la lectura, así como sugerencias para que familiares y autoridades de la localidad escriban sus experiencias cotidianas en su lengua materna. Se pueden elaborar trípticos o carteles; si es posible, hacerlos llegar a sus destinatarios, por ejemplo, durante la estancia en la escuela primaria.

6. Para vivenciar el enfoque para la enseñanza y el aprendizaje de la escritura en la escuela primaria, en equipos, producir textos breves con fines comunicativos para hacer frente a las situaciones siguientes.

- a) Se pretende convencer a una comunidad rural para que acepte y participe de un programa de salud que se pondrá a su servicio. Es necesario difundir la información por distintos medios.
- b) Se convoca a la población de los pueblos indígenas de la región a las festividades del “Día de muertos” a realizarse en la casa de la cultura de la localidad. Los profesores de la escuela primaria coordinarán los eventos.
- c) Se requiere informar sobre la forma de operación de la biblioteca escolar y la manera como puede adquirirse un libro en préstamo.
- d) Se pretende dar a conocer las propuestas de trabajo de los candidatos a ocupar un puesto de elección popular, enfatizando los argumentos de cada uno a favor de la educación de niños, jóvenes y adultos.

Presentar al grupo los productos elaborados para identificar los distintos tipos de texto que surgieron y pedir a los autores que expliquen la necesidad social a que responde cada uno, así como los retos enfrentados al escribirlos.

7. Leer el texto “La alfabetización cuando no hay escritura: el uso de la lengua escrita como práctica social” de Kalman, que contiene información relevante para elaborar conclusiones sobre los usos sociales de la escritura. Analizar también los factores que influyen en el aprendizaje y el dominio de la lengua escrita como herramienta de comunicación tomando en cuenta las particularidades del contexto cultural de los niños de educación primaria de la localidad o región.

8. Con la finalidad de conocer la manera como puede abordarse en la escuela primaria la escritura como proceso, considerando los distintos momentos que lo conforman, revisar los siguientes textos que ofrecen propuestas para trabajar la escritura:

- "Taller de escritores" en *Libro para el maestro. Español. Segundo grado* (sugerencias a lo largo del libro).
- "Cómo revisar tus textos" y "Más ideas para revisar tus escritos". Anexos del *Libro de texto gratuito. Español. 5° y 6° grados*, respectivamente.
- "Elementos para orientar la producción de textos", en Margarita Gómez Palacio, *La producción de textos en la escuela*, pp. 75-134.

9. Leer los propósitos de Español en el *Programas de estudio de español. Educación primaria*; los propósitos del bloque IV y las situaciones comunicativas correspondientes a Lengua Escrita en los avances programáticos de primero a sexto grados. En equipo sistematizar la información por medio de un mapa sencillo de secuencia de los contenidos centrales para explicar:

- Qué se espera de los niños con respecto a la lengua escrita al terminar la educación primaria
- Cómo se van haciendo complejos el aprendizaje y el uso de la lengua escrita entre los distintos grados de primaria.

10. A partir del texto elaborado en la actividad 3 de este bloque, discutir ¿qué aspectos de la escritura se requiere reforzar para escribir con mayor claridad y precisión?, y ¿qué papel juega en este proceso la reflexión sobre la lengua?

11. Preparar un debate analizando previamente los textos de García Márquez y Arreola, así como la audiocinta 1, lado b "La gramática en la escuela". El tópico por debatir puede ser *La función de la gramática y las formas de aprenderla*.

12. Revisar en el *Programa de estudio de español. Educación primaria* los contenidos de reflexión sobre la lengua de 1° a 6° grados; así como los ficheros de actividades didácticas de esos grados escolares, para identificar y comentar en grupo, los propósitos, contenidos, secuencias didácticas así como los aspectos lingüísticos que se trabajan y cómo se relaciona este componente con los otros del programa de Español.

13. Individualmente, elaborar un cuadro en el que se aprecie la secuencia de temas sobre la reflexión sobre la lengua y el nivel de complejidad de un grado a otro. Elegir algunos de estos contenidos y analizar en equipos la manera en que contribuyen al desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos monolingües y bilingües. Por ejemplo,

- De qué forma el uso de adjetivos y de oraciones imperativas contribuyen a la intencionalidad comunicativa de un anuncio publicitario.
- La manera del uso de las palabras para nombrar y describir personas, objetos, animales y ubicaciones espaciales.
- El uso de expresiones idiomáticas, variantes dialectales, palabras de origen indígena, entre otros.

14. Buscar distintos tipos de textos, analizar su estructura y explicar sus características. Con base en esta actividad, los estudiantes pueden elegir un texto para transformarlo en otro de distinto tipo; por ejemplo, convertir una noticia periodística en un texto literario. Comparar los recursos lingüísticos usados en el texto original y el elaborado por el estudiante (organización de la información, vocabulario, expresiones idiomáticas, entre otros) para que identifiquen sus propias dificultades en la producción escrita.

15. Leer el texto de Cassany "Preguntas sobre la corrección de lo escrito". Comentar aspectos como los siguientes: la importancia de la revisión y corrección de textos propios en el desarrollo de la reflexión sobre la lengua; quién o quiénes pueden revisar el texto; los aspectos a considerar en la revisión (propósito y estructura del texto, coherencia de ideas, normas gramaticales). Obtener conclusiones de cómo aprovechar la corrección colectiva de textos para mejorar la competencia comunicativa de los alumnos.

16. Para finalizar el curso, se sugiere elaborar un ensayo en el que se traten puntos centrales como:

- a) algunas estrategias para propiciar en la escuela que los niños adquieran el gusto por la lectura y escriban con sentido; tomando en cuenta sus experiencias previas con estas actividades y las prácticas sociales de la lectura y la escritura en las cuales se encuentran inmersos.

- b) tipos de textos que los niños pueden escribir y a partir de qué lo pueden hacer, y
- c) criterios básicos para evaluar y las formas en que los niños pueden participar en este proceso.

